



寶藏：國家圖書館編纂出版 「映象臺灣系列」

何培齊 ◎ 國家圖書館閱覽組編輯



日治時期的臺中
國家圖書館閱覽組編
國家圖書館/9804/143頁
350元/精裝
ISBN 9789576784880/733

◆ 引言

顧名思義，國家圖書館當然是蒐集典藏國家圖書文獻的所在，其重要性其實不亞於學校，因為圖書館是典藏延續人類智慧文明的所在，本館更是臺灣圖書館界膺負全國圖書蒐集典藏的重責大任。因著圖書文獻典藏量豐碩，因此，本館也在圖書管理服務讀者之外，將觸角伸展到館藏重要文獻的編纂出版，各組室均就各職務範圍所及做文獻與經驗的結合，將其編纂成書。

「映象臺灣系列」乃以館藏蒐購日治時期4千多張有關臺灣各地影像的風景明信片，每書以一地域或一專題為單位，運用館藏圖書文獻加以歷史論述，使臺灣的歷史影像，得以因文字的配合如實的展現在讀者面前。今年適為本館創立75週年，筆者因於執行該系列叢書的撰文工作，遂以「映象臺灣系列③」《日治時期的臺中》作為本館館慶的成果之一。在這之前的系列作品是「映象臺灣系列①」《日治時期的臺北》及「映象臺灣系列②」《日治時期的臺南》。進行至《日治時期的臺中》，已將臺灣最早實施市制的三個都會編撰完成出版。該系列雖以圖為主，以文為輔，但因著館藏影像數量頗多，由影像集結成書所進行的文字說明，幾可成為一部日治時期的都市簡史。此種成果，應是位在國圖，圖書文獻典藏量豐碩的成果展現。筆者有幸，立基於此，因此將此成果的編纂過程為文分享。

◆ 編纂過程

因於位在文獻寶藏間，因此在史料的蒐集上，幾乎是一指神功，在自己工作位置上就已搞定。這其中絕大部分是日治時期所留下的一手文獻，亦即史學領域所謂的第一手資料，這當然是數位化典藏之賜。

史料的應用上，主要是本館典藏的日文資料，特別是「臺灣記憶」系統中的數典資料。

（注）在進行臺北及臺南時，完全使用館藏資料。但在進行臺中時，資料似不如臺北及臺南的

資料充裕，最後還是依據館藏資料所完成，主要依賴「臺中市役所」所主持，氏平要等人所編撰的《臺中市史》上的文字。這是一部當代史，某種程度上也可視為第一手資料。

◆ 主要内容

本文雖以「映象臺灣系列」為題，但主要論述的是系列③《日治時期的臺中》，該書計用影像170餘張，文字約為4萬6千餘字。

臺中雖與臺北、臺南同時實施市制，但受館藏影像所限，只能編列成州廳建設、市區街町、教育文化、交通鐵道、工商產業、宗教寺廟、娛樂名勝等共7篇。影幅與文字雖較臺北、臺南少，但比例並不少，且由三市的編撰過程也顯現日治臺灣人的勢力在臺中有較多的成績。

在州廳篇中，有關臺中俱樂部的文字與影像，比臺北、臺南的有較完整的文字說明。在市區街町篇，因著臺中較為多為日治時期所打造的都會，且市區有柳、綠兩川的貫穿，因而被視為「臺灣的京都」及「純內地式」的街區。另有關「市區改正」即都市計畫，則是該書文字說明的特色之一。在教育文化上，則顯現臺灣人的勢力在臺中被尊重，臺中一中為臺灣人所倡設，且以教育臺灣人子弟為主，當時以「臺中州立臺中第一中學校」為名。交通鐵道篇，明顯比南、北兩市弱，或因此，1907年的「鐵道全通式」即設在臺中公園，對刺激臺中市街的建設與繁榮有一定程度的效果。工商產業篇，有臺灣人所倡設的彰化銀行及代表臺灣形象的香蕉農特產品。筆者也在此編纂過程中，明白北、中、南三市都有一個產業特色，臺北的養鴨人家，臺南的製糖工廠，臺中的香蕉王國。在書中，也由看似不起眼的香蕉影像，體悟出當時的日本人以影像在紀錄它的生長經營過程，因此，將有關香蕉的影像特別標上個人粗淺認知的標題，即成長過程、生產採收、品質檢查、分級裝箱、大宗市場、暢流運送、宣導行銷、產品展示、市場零售等共計9個流程。個人期許如此的作法，得以誘發更多的深入研究，或許可以為臺灣「香蕉王國」拼出更完整的歷史面貌。

在宗教寺廟篇，或因於臺中市為中臺灣漢人開發相對較晚的地區，因此，寺廟並不多。娛樂名勝在日本人的觀點中，屬於社會教育的一環，因此各大小都會均有都市公園的設置。在《日治時期的臺中》有關臺中公園的文字敘述，則因於1907年的「鐵道全通式」會場設在臺中公園，而成為該書文字論述的特色之一。

◆ 期許與展望

本館編纂出版的「映象臺灣系列」可說是應用本館建置的「臺灣記憶」系統的數位典藏，將「圖書文獻」與「圖像」結合加值編纂成為圖書，叢書題名為「映象臺灣系列」，目前已進



行到系列③。筆者對這個系列有些期許，期許該系列叢書也可在臺灣的觀光產業上做工，對規劃觀光路線可以盡點心力。也期許這個影像，對臺灣新的公共建設能有所資治與借鑑，庶幾可洗刷「臺灣建築很醜」的污名。更期許影像中的本土特色與產業，對臺灣的傳統與文創產業具有啟發作用。吾人需知，沒有傳承的創新不具有生命力，這應是為何有西方企業家以「哲學、歷史、語言」作為教子三方的原因所在。此外，不管電子影音如何發展，它永遠取代不了紙本圖書的地位，這應是「映象臺灣系列」出版的動力。

注釋

- 臺灣記憶。http://memory.ncl.edu.tw/tm_cgi/hypage.cgi?HYPAGE=index.hpg。

延伸閱讀

- 國家圖書館閱覽組（2007）。日治時期的臺北。臺北市：國家圖書館。ISBN 9789576784491。
- 國家圖書館閱覽組（2007）。日治時期的臺南。臺北市：國家圖書館。ISBN 9789576784637。

